

Church of Our Saviour

Yarumal Missionaries

Pastor, Jorge Fernández, mxy

Animación Misionera

Fr. Tulio Ramirez, mxy

Mission Awareness

Secretaries: Maricela López

Gabriela Balbuena.

2317 Washington Ave.

Bronx, NY 10458

Tel 718 295 9600 Fax. 9607

oursavior4@hotmail.com

Website:

<https://churchooursaviour.org/>

August
22,
2021

Weekday Masses: Martes —Friday 8:30 AM (Spanish) -Confessions: anytime by appointment only.
Weekend Masses: Saturday 5:30PM. (Spanish) — Sunday 9:30AM. (English) , 11:00AM. (Spanish)

Te invitamos a unirte a un grupo de la Iglesia. Al que desees: *We are inviting you to join any group of the parish, have a look:*

Grupo de OraciónTodos los martes 7:30
Charismatic groupEvery Tuesday PM

Grupo de Cursillistas..... Segundo y Quinto viernes del mes.
The Cursillo group.....2nd & 5th Friday of the month. 7:00 PM

Grupo Guadalupano.....1er lunes de mes 7:30 PM
The Guadalupano group....1st. Monday of the month

Grupo Altagracia ...4to.sabado del mes después de Misa
Altagracia Group....4th Saturday of the month after the mass

Grupo Hijas de María.....Todos los sábados 1:PM
Daughters of Mary.....Every Saturday

Grupo CERS.....Primer y tercer Jueves del Mes a las 6:PM
CERS Group.....1st & Third Thursday of the month

Grupo Inmaculada ConcepciónSegundo Viernes
Immaculate Conception group2nd Friday 8:PM

Coro en Ingles: Anastasi...Todos los Miércoles
English Choir: Anastasi...Every Wednesday 4:PM

Grupo Juvenil.....Todos los Viernes 6-7:PM
Youth Group.....Every Friday

Grupo Suyapa.....Segundo Domingo del Mes 7:30 PM
Suyapa Group.....2nd Sunday of the Month

Grupo de Parejas.....Último Domingo del Mes
Couple group.....Last Sunday of the month

Sagrado Corazón/Suyapa/Providencia: Después de liderar la misa.
Vea el calendario

Vigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario

Twenty First Sunday in Ordinary Time

Josué/ Joshua 24:1-2,15-17 18
Efesios/Ephesians 5:21-32
Juan/John 6: 60-69



Haz la prueba y verás
qué bueno es el Señor

“Haz la prueba y verás qué
bueno es el señor”.
“*Taste and see; the goodness of
the Lord.*”

THE PASTOR AND THE WORD OF GOD

Simon Peter says to Jesus: Lord, to whom shall we go? You have words of everlasting life. We believe". Saint John, ch. 6.

The life of every human being is full of struggles, laughs and joys. We often have crisis and must make decisions.

We have hours of daylight, but suddenly the night surrounds us. Someone, with an attitude of hope, has called the crises growing pains. The followers of Christ felt that their horizon was darkening when they heard of the eating and drinking of the Body and Blood of Jesus . This act is unacceptable, they said. And since then, many have departed from Him.

Others have left for very different reasons: work, love, a superficial faith, bad examples of our neighbors who hurt us and, in some cases, even our own addictions. The Gospel hurts us if it pushes us towards righteousness. And we say: «Hard is this doctrine; Who can listen to him?

Faced with the desertion of the disciples, Jesus turns to the Twelve, asking them: "Do you also want to leave?" Pedro, takes the voice of the group: “Lord, who are we going to go to? You have words of everlasting life. We believe".

How good to be faithful to the Lord! We must remain with the Lord in an attitude of search and sincerity of heart.

EL PÁRROCO Y LA PALABRA DE DIOS

“Simón Pedro le dice a Jesús: Señor, ¿a quién iremos? Tú tienes palabras de vida eterna. Nosotros creemos”. San Juan, cap. 6.

La vida de cada ser humano está llena de luchas, gozos y alegrías. Tenemos crisis y muchas veces nos toca tomar decisiones. Tenemos horas de luz, pero de pronto la noche nos envuelve. Alguien, en una actitud de esperanza, ha llamado las crisis dolores de crecimiento. Los seguidores de Cristo sintieron que se les oscurecía el horizonte, al escuchar aquello de comer el cuerpo de Jesús y de beber su sangre. Es inaceptable este discurso, dijeron. Y desde entonces muchos se apartaron de Él. Otros se han marchado por causas muy diversas: El trabajo, la lejanía de los que aman, las adicciones, una fe superficial, algún mal ejemplo del prójimo que nos hirió. O nuestros propios vicios: Nos duele el Evangelio si nos empuja hacia la rectitud. Y decimos en coro: «Dura es esta doctrina; ¿quién puede hacerle caso?».

Frente la deserción de los discípulos, Jesús se vuelve hacia los Doce, preguntándoles: “¿También vosotros queréis marcharos?”. Pedro, toma la vocería del grupo: “Señor ¿a quién vamos a acudir? Tú tienes palabras de vida eterna. Nosotros creemos”.

¡Qué bueno ser fieles al Señor! Debemos permanecer con el Señor en actitud de búsqueda y sinceridad de corazón.

Grupo responsable de la Santa Misa y
limpieza del Altar — Agosto/21

Agosto 29.....Parejas

Itinerary for English Mass - August/21

Agosto 29.....Adults 9:30 AM

**REGISTRATION FOR RELIGIOUS
EDUCATION PROGRAM 2021—2022**

Registration hours:

**From Monday 2 to August 31, from 9:AM at
12:PM and after 1:PM at 5:PM. At the
Rectory office.**

Documents **required** at time of registration:
Sacrament of Communion and Confirmation

- ⇒ Child's Birth Certificate
- ⇒ Baptism Certificate
- ⇒ First Communion Certificate
- ⇒ Proof of registration in the parish
(Envelope #)
- ⇒ REGISTRATION FEE: **\$75.00**
per child.

If you have any questions or concerns, please
speak to the coordinator Gabriela Balbuena at
718 295 9600.

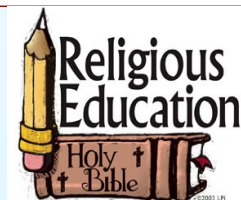
Announcements:

- ⇒ **First Collection:**
Envelopes: **\$1,663.00.**
Online: **\$75.00.** By 5 donors
THINK OF YOUR PARISH, ALSO THESE DAYS.
- ⇒ As an answer to the question of the
collection you may click here: [https://
churchooursaviour.churchgiving.com/](https://churchooursaviour.churchgiving.com/) or
visit our parish website ([https://
churchooursaviour.org/](https://churchooursaviour.org/)) and follow the
instructions on the 'Give Online' link.

Itinerario de Misa para los Sábados - Agosto/21

Agosto 28.....Hijas de María

INSCRIPCIONES PARA EL
PROGRAMA DE
EDUCACION RELIGIOSA
2020-2021



Horario de inscripción:

Del lunes 2 al 31 de agosto, de 9:AM -
12PM y después de la 1:PM a las 5:PM en
la rectoría.

Documentos **requeridos** a la hora de la
inscripción: **Sacramento de Comunión
y Confirmación**

- ⇒ Certificado de nacimiento
- ⇒ Certificado de Bautizo
- ⇒ Certificado de Primera comunión
- ⇒ Prueba de registración en la
parroquia (# de sobre)
- ⇒ CUOTA DE INSCRIPCIÓN: **\$75.00**
por estudiante.

Si tiene alguna pregunta o inquietud, hable
con la coordinadora Gabriela Balbuena al
718 295 9600.

Anuncios:

Primera colecta: **\$1,663.00.** en sobres.
Electrónicamente: **\$75.00.** 5 donantes

PIENSA EN TU PAROQUIA, ESTOS DIAS TAMBIEN.

- ⇒ En respuesta a la pregunta de cómo
hacer la colecta, puedes hacer clic aquí:
<https://churchooursaviour.churchgiving.com/>
o visita el sitio internet de la parroquia
(<https://churchooursaviour.org/>)
y sigue los pasos del enlace:
'Give Online'.



Reunión de Parejas: El encuentro mensual de parejas
en nuestra parroquia se llevará a cabo el próximo
domingo, después de la santa
misa de 11:00 am. Invitamos a las parejas a unirse al
grupo.

Couple Meeting: The monthly couple meeting will take place next Sunday,
after the 11AM mass. We invite all couples who would want to join us.

Welcome!



Pray FOR AFGHANISTAN
**PRAY FOR THE PROTECTION AND
PROVISION OF LOCAL BELIEVERS
AND THEIR FAMILIES.**

“Os ruego que recéis conmigo al Dios de la paz para que cese el
ruido de las armas y se encuentren soluciones en la mesa del
diálogo. Sólo así la población martirizada de ese país -hombres,
mujeres, ancianos y niños- podrá regresar a sus hogares y vivir en
paz y seguridad con pleno respeto mutuo. –Papa Francisco.”

*Pope Francis expressed his concern over the situation in Afghanistan. He asked
everyone to unite in praying to "the God of peace so that the clamor of weapons
might cease and solutions can be found at the table of dialogue." He said only this
way can the "battered population of that country – men, women, elderly and chil-
dren" be able to "return to their own homes, and live in peace and security, in total
mutual respect".*